

V-Cymbal Ride **CY-15R**

V-Cymbal Crash **CY-14C**

V-Cymbal Hi-Hat **CY-12H**

## MODE D'EMPLOI

Félicitations pour avoir choisi le système V-Cymbal CY-15C/CY-14C/CY-12H Roland.

Avant d'utiliser cet appareil, veuillez lire attentivement les paragraphes intitulés "CONSIGNES DE SÉCURITÉ" (page 2) et les "REMARQUES IMPORTANTES" (page 3). Ces paragraphes rassemblent des informations importantes concernant l'emploi correct de l'appareil. De plus, de façon à être tout à fait à l'aise dans l'utilisation de votre nouvelle acquisition, nous vous conseillons de lire entièrement ce Mode d'Emploi. Gardez-le à portée de main pour vous y reporter en cas de besoin.

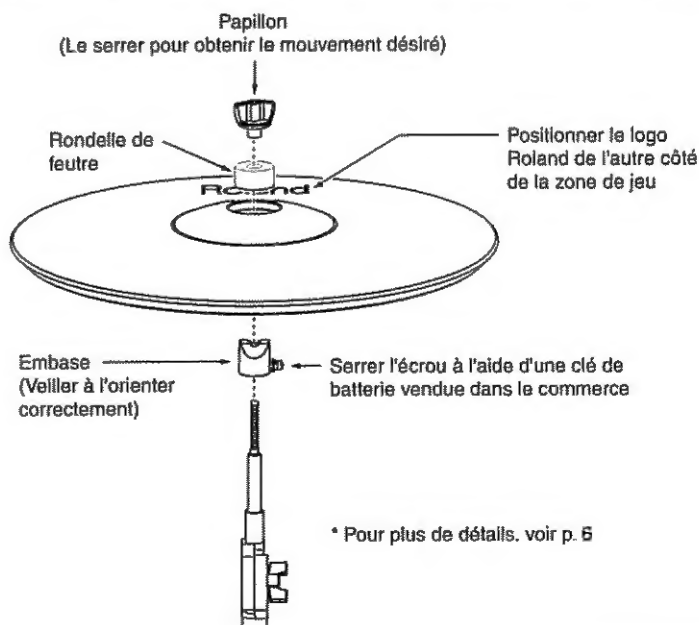
### Avant de commencer

Si vous utilisez un expandeur TD-10 :

1. Vérifiez que vous utilisez la version TDW-10 incluant le "contrôle V-Cymbal" (voir p.4).
2. Sélectionnez **TRIGGER BANK 2** sur le TD-10 pour l'utiliser avec les V-Cymbals (voir p. 9).

\* Si vous utilisez un autre module, il vous faudra régler les paramètres Trigger. Voir "Réglages de paramètres Trigger pour le Module sonore" (p.10)

### Montage des cymbales CY-15R (Ride) et CY-14C (Crash)



Copyright ©2000 ROLAND CORPORATION

Tous droits réservés. Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite sous quelque forme que ce soit, sans l'autorisation écrite de ROLAND CORPORATION.

# CONSIGNES DE SÉCURITÉ

## INSTRUCTIONS POUR ÉVITER TOUT RISQUE D'INCENDIE, D'ÉLECTROCUTION OU DE BLESSURES

A propos des mentions AVERTISSEMENT ⚠ et ATTENTION ⚠

<b>⚠ AVERTISSEMENT</b>	Signale des instructions destinées à avertir l'utilisateur d'un risque mortel ou de blessure grave si l'appareil n'est pas correctement utilisé.
<b>⚠ ATTENTION</b>	Signale des instructions destinées à avertir l'utilisateur d'un risque de blessure ou de dommage matériel si l'appareil n'est pas correctement utilisé. "Dommage matériel" fait référence aux dommages causés à ou à leurs effets sur l'habitation et tout son mobilier, ainsi qu'aux animaux domestiques ou de compagnie.

A propos des symboles

<b>⚠</b>	Le symbole ⚠ alerte l'utilisateur d'instructions ou d'avertissements importants. La signification particulière de ce symbole est déterminée par le signe figurant dans le triangle. Par exemple, pour le symbole figurant à gauche, il s'agit de précautions ou d'avertissements généraux, ou de mise en garde contre un danger.
<b>⊘</b>	Le symbole ⊘ alerte l'utilisateur de la présence d'un élément ne devant pas être touché par l'utilisateur. Ce qui est interdit est indiqué par le dessin inclus dans le cercle barré. Par exemple, le symbole figurant à gauche, signale que l'appareil ne doit pas être démonté.
<b>⚡</b>	Le symbole ⚡ alerte l'utilisateur des précautions à prendre. Ce qui doit être fait est indiqué par le dessin inscrit dans le cercle. Par exemple, le symbole figurant à gauche, indique que le cordon d'alimentation secteur doit être correctement branché de la prise murale.

### OBSERVEZ TOUJOURS LES INSTRUCTIONS SUIVANTES

#### ⚠ AVERTISSEMENT

- Avant d'utiliser cet appareil, lisez d'abord les consignes ci-dessus et le Mode d'emploi.
- N'ouvrez pas l'appareil et n'y faites aucune modification.



- Ne tentez pas de réparer vous-même l'appareil, ni de remplacer des pièces (sauf si le manuel mentionne des instructions particulières à ce sujet). Adressez-vous à votre revendeur, au centre technique Roland le plus proche ou à un importateur dont l'adresse figure sur la page intitulée "Information".



- N'utilisez et ne rangez pas cet appareil dans des endroits :
  - sujets à des températures extrêmes (véhicule fermé exposé aux rayons directs du soleil, appareil de chauffage, sur un appareil générant de la chaleur)
  - humides (salle de bain, sols humides)
  - exposés à la pluie
  - sales ou
  - sujets à des vibrations



- Cet appareil doit être utilisé uniquement avec un rack ou un stand recommandé par Roland.
- Lorsque vous utilisez cet appareil avec un rack ou un stand recommandé par Roland, ceux-ci doivent être soigneusement installés afin que l'appareil soit de niveau et stable. Si vous n'utilisez pas de rack ou de stand, vous devez veiller à ce que l'endroit choisi pour placer l'appareil fournisse une surface plane pouvant supporter l'appareil d'une manière parfaitement stable.



#### ⚠ AVERTISSEMENT

- Évitez que des objets (matériaux inflammables, pièces, épingles) ou des liquides de toutes sortes (eau, boissons sucrées, etc.) ne pénètrent dans l'appareil.



- Si des enfants en bas âge sont présents, un adulte doit assurer une surveillance jusqu'à ce que l'enfant soit capable de suivre toutes les règles essentielles de fonctionnement de l'appareil en toute sécurité.



- Protégez l'appareil des chocs violents. (Ne le faites pas tomber !)



#### ⚠ ATTENTION

- Évitez que les câbles et cordons ne soient écrasés. Tous les câbles et cordons doivent être disposés hors de portée des enfants.



- Ne posez jamais d'objets lourds sur l'appareil. Ne montez pas dessus.



- Si vous devez retirer l'embase, veillez à la ranger en lieu sûr, hors de portée des enfants, afin qu'il ne risquent pas de l'avaler accidentellement.



# REMARQUES IMPORTANTES

En plus des instructions données dans les "CONSIGNES DE SÉCURITÉ" page 2, veuillez lire et vous conformer aux instructions suivantes :

## Emplacement

- N'exposez pas l'appareil aux rayons directs du soleil, ne le placez pas près d'appareils dégageant de la chaleur, ne le laissez pas dans un véhicule fermé, ou tout autre endroit où il serait exposé à des températures extrêmes. De plus, ne laissez pas de sources lumineuses qui habituellement s'utilisent tout près d'un appareil (comme les lampes de piano), ou des spots puissants dirigés toujours au même endroit pendant de longues périodes. Une chaleur excessive peut déformer ou décolorer l'appareil.
- Pour éviter de possibles dysfonctionnements, n'utilisez pas cet appareil dans des lieux humides, exposés à la pluie ou à l'humidité.

## Entretien

- Pour l'entretien quotidien, frottez l'appareil avec un chiffon sec et doux ou légèrement humidifié avec de l'eau. Pour éliminer des saletés tenaces, utilisez un détergent léger et non abrasif, puis essuyez l'appareil avec un chiffon sec et doux.
- N'utilisez jamais de benzène, de diluants, d'alcool ou de solvants quels qu'ils soient, afin d'éviter toute décoloration ou déformation.

## Précautions supplémentaires

- Manipulez les prises de cet appareil avec précaution. Des gestes brutaux peuvent provoquer des dysfonctionnements.
- Si vous désirez brancher/débrancher tous les câbles, saisissez-les par leurs connecteurs, jamais par les fils eux-mêmes. Vous éviterez ainsi de les endommager ou de provoquer des courts-circuits.
- Cet instrument a été conçu afin de réduire les sons superflus se produisant lors du jeu. Cependant, comme les vibrations sonores peuvent être transmises par le plancher et les murs à un niveau plus élevé qu'on ne croit, prenez soin de ne pas laisser ces sons devenir une nuisance pour vos voisins, surtout si vous jouez tard le soir en utilisant des écouteurs.
- Lorsque vous devez transporter votre appareil, emballez-le si possible dans son carton d'origine (avec rembourrage). Sinon, utilisez un emballage équivalent.
- Utilisez le câble fourni pour effectuer vos branchements. Si vous utilisez des câbles de branchement d'autres marques, veuillez observer les précautions suivantes.
  - Certains câbles de branchement contiennent des résistances. N'utilisez pas de câbles équipés de résistances pour brancher cet appareil. Car la sensibilité du pad en serait diminuée, le son devenant extrêmement doux voire inaudible. Pour de plus amples informations sur les caractéristiques des câbles, contactez leur fabricant.

# Prise en main

## Caractéristiques

### Toucher et sensation similaires à ceux des cymbales acoustiques

Sa conception élaborée a pris compte non seulement la forme de la cymbale, mais aussi l'impact de la baguette, et même le mouvement causé par le jeu. Vous pouvez ainsi jouer avec les mêmes sensations que sur une cymbale acoustique.

### Elles sont silencieuses !

Du caoutchouc a été placé sur les surfaces de frappe afin d'amortir le bruit.

### Frappe des bords et Choking possibles

Des capteurs placés au bord rendent possible l'obtention de différents sons en frappant le corps (dessus de la cymbale) et le bord. La technique de jeu "Choke", qui consiste à arrêter le son en saisissant le bord, est également possible (p. 8). Sur le modèle CY-15R (Ride), des capteurs placés dans le dôme permettent d'obtenir des sons différents en frappant le corps et le dôme (p. 8).

### Trois types de déclenchement et détection de position (En utilisant le TDW-1 avec le contrôleur V-Cymbal)

En utilisant la cymbale CY-15R (Ride) associée au module TD-10 mis à jour avec le contrôle "TDW-1 avec V-Cymbal" il est possible d'obtenir différents sons en fonction de la position de frappe sur le corps (p. 8), et des trois méthodes de frappe : sur le corps, sur le dôme, et sur le bord (Trois types de déclenchement, voir p. 9).

### Compatibles avec tous les expandeurs Roland

Modèles compatibles : TD-10 + TDW-1, TD-10, TD-8, TD-7, TD-5, SPD-20/11, et HPD-15

Les expandeurs Roland supportent les différentes méthodes de jeu telles que frappe du bord ou "Choke" (p. 11).

- \* Vous devez régler les paramètres Trigger. Pour les détails, voir **Réglage des paramètres Trigger de l'expandeur** (p. 10).

## A propos du TDW-1

Le TDW-1 est une carte d'extension pour TD-10, qui ajoute de nouveaux sons (360 sons et 50 kits) et de nouvelles fonctions au TD-10.

Il existe deux versions du TDW-1 (version d'origine et version "TDW-1 avec contrôle V-Cymbal"). Le TDW-1 avec contrôle V-Cymbal propose des types de déclenchement exclusivement réservés aux V-Cymbals. Vous pouvez ainsi utiliser les trois types de déclenchement et la détection de position de frappe sur la CY-15R (Ride), ce qui permet d'utiliser pleinement toute la puissance d'expression de la V-Cymbal.

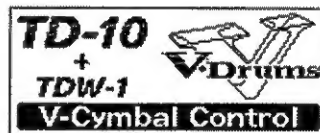
Si vous utilisez des V-Cymbals, Roland vous suggère d'employer l'expandeur TD-10 + TDW-1 avec contrôle V-Cymbal.

- \* L'écran affiché lors de la mise sous tension du TDW-1 avec contrôle V-Cymbal installé, est différent de celui de la version d'origine.

#### Version d'origine



#### TDW-1 avec contrôle V-Cymbal



## Contenu de l'emballage

### CY-15R (Ride)

Unité CY-15R, Écrou papillon, Rondelle de feutre, Embase, Câble de connexion (stéréo) x 2, Serre-câble, Mode d'Emploi (le présent document)

### CY-14C (Crash)

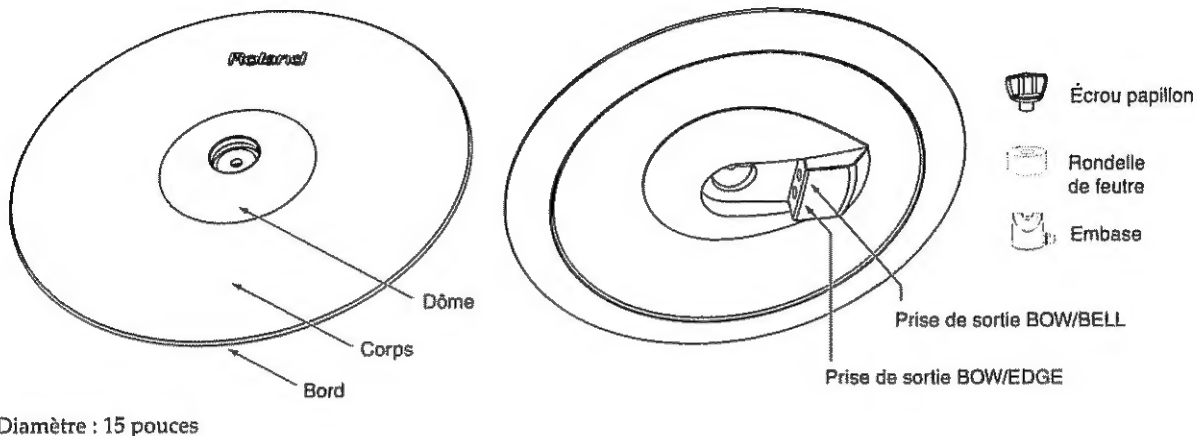
Unité CY-14C, Écrou papillon, Rondelle de feutre, Embase, Câble de connexion (stéréo) x 2, Serre-câble, Mode d'Emploi (le présent document)

### CY-12H (Hi-Hat)

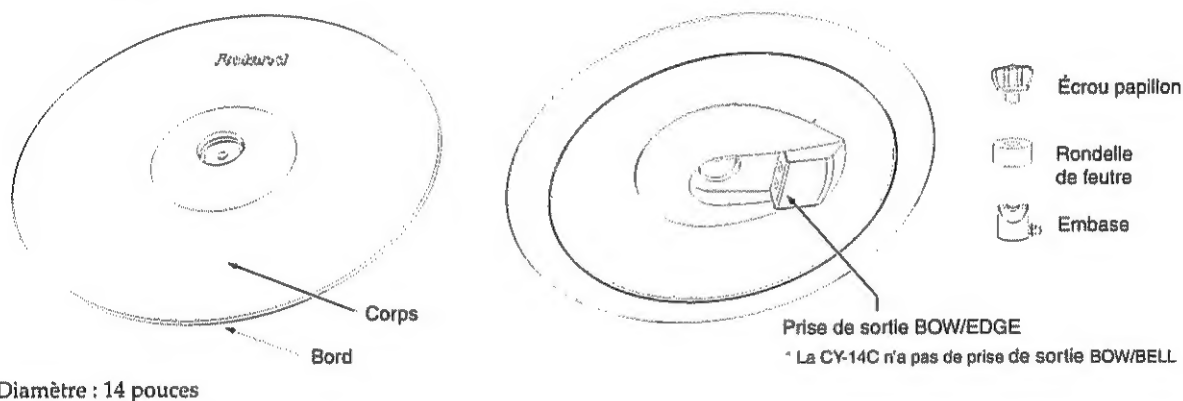
Unité CY-12H, Câble de connexion (stéréo), Mode d'Emploi (le présent document)

# Définitions & noms des pièces

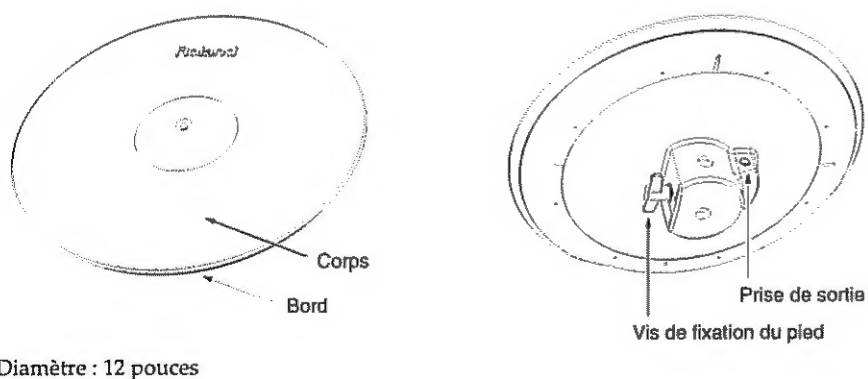
## CY-15R (Ride)



## CY-14C (Crash)



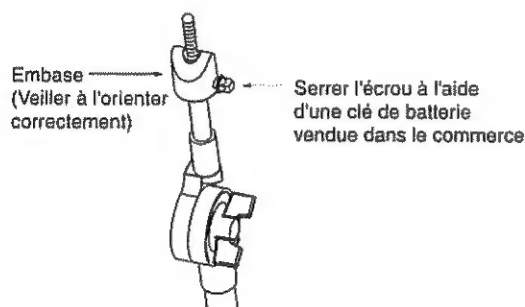
## CY-12H (Hi-Hat)



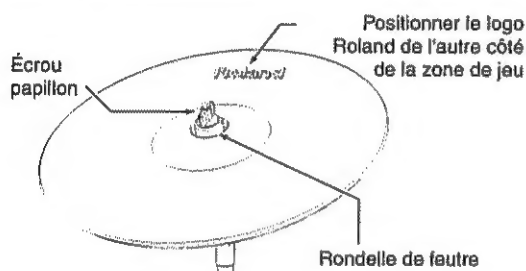
# Montage du pied

## CY-15R (Ride) CY-14C (Crash)

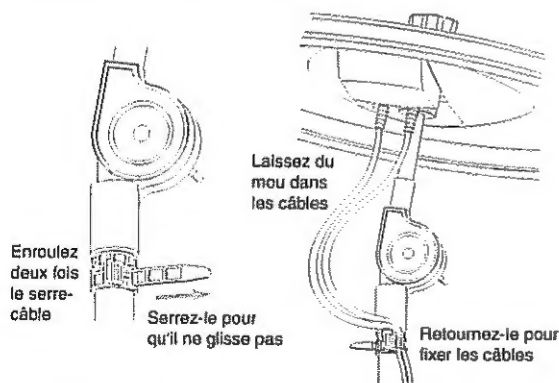
1. Utilisez une clé de batterie vendue dans le commerce pour serrer la vis de blocage.  
L'embase évite à la V-Cymbal de tourner, et que les câbles ne s'accrochent ou ne s'enroulent sur le pied



2. Positionnez le logo Roland du côté opposé par rapport au batteur.
3. Serrez la rondelle de feutre et l'écrou papillon afin d'obtenir le mouvement désiré.

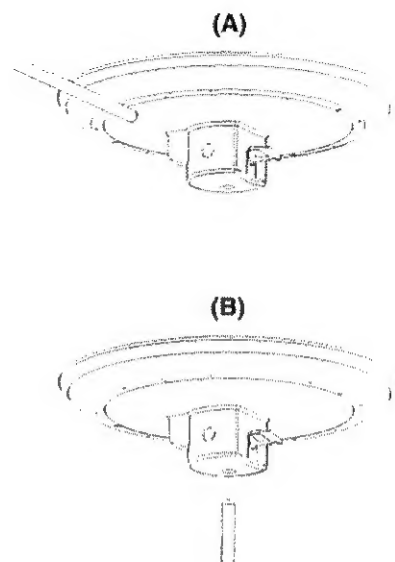


4. Mettez les câbles en place à l'aide du serre-câble, en leur laissant du mou afin qu'ils ne soient pas tirés par le mouvement des cymbales lorsqu'elles sont frappées



- \* Veillez à ce que les câbles ne touchent pas la cymbale ni le pied. Si cela se produit, vous risquez d'avoir des sons dédoublés ou un fonctionnement incorrect.
- \* Un dédoublement du son peut aussi se produire si l'écrou papillon est desserré.
- \* **NE PAS** utiliser la rondelle ou le feutre fourni avec le kit de montage de cymbale (MDY-7U ou MDY-10U)

## CY-12H (Hi-Hat)

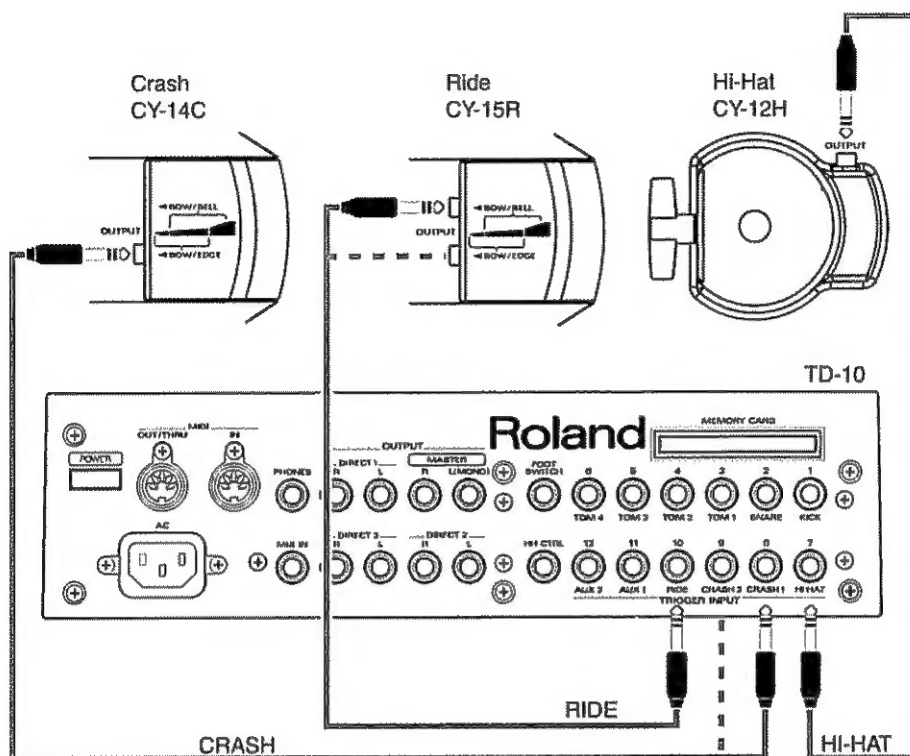


Il existe deux façons de monter la tige du pied de batterie. Avant de changer sa position, serrez la vis, puis tournez l'écrou interne de 90 degrés.

- \* Lorsque la méthode de montage B est utilisée, la tige n'est maintenue fermement en place que si une certaine longueur est insérée. Vérifiez que l'ensemble n'est pas incliné lors de la mise en place avec la vis de fixation du pied. De plus, la tige est faite de telle sorte qu'elle ne peut pas être insérée au-delà d'une certaine longueur, n'essayez pas de forcer davantage.

# Branchement d'un expandeur

\* Pour éviter tout dysfonctionnement ou détérioration des haut-parleurs ou autres appareils, baissez toujours le volume, et mettez hors tension tous les appareils avant d'effectuer les branchements.



Utilisez les câbles de branchement fournis (stéréo) pour faire les connexions. Si des câbles mono sont utilisés, les frappes sur le bord, sur le dôme et le Choke ne seront pas possibles. La CY-14C n'a pas de sortie BOW/BELL. Faites le branchement sur la sortie BOW/EDGE.

## Connexion à la CY-15R (Ride)

La CY-15R dispose de deux sorties—BOW/BELL et BOW/EDGE—mais normalement vous n'utilisez que l'une ou l'autre (sauf avec le TDW-1 avec contrôle V-Cymbal). La sortie utilisée et les techniques de jeu correspondantes sont indiquées ci-dessous

Sortie	Technique de jeu correspondante	Sons produits
BOW/BELL	Frappe sur le corps	RIDE HEAD
	Frappe sur le dôme	RIDE RIM
BOW/EDGE	Frappe sur le corps	RIDE HEAD
	Frappe sur le bord	RIDE RIM

## MEMO

Le TDW-1 avec contrôle V-Cymbal, c'est-à-dire la version complète pour V-Cymbal, dispose de différents types de déclenchement exclusivement réservés à la CY-15R. Lorsque vous utilisez simultanément les entrées "RIDE" et AUX 1, il est possible de jouer sur les zones suivantes : dôme (Bell), corps (Bow) et bord (Edge), ce qui permet l'emploi des trois types de déclenchement (différents sons pour les frappes sur le corps, le dôme et le bord). Pour de plus amples informations, voir "Jouer différents sons avec le corps, le dôme et le bord de la CY-15R (Trois types de déclenchement) (p. 9)."

## NOTE

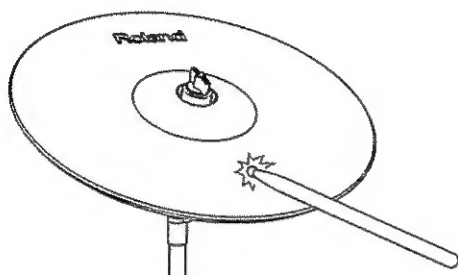
Si vous utilisez un expandeur autre que le TD-10 + TDW-1 avec contrôle V-Cymbal (tel qu'un TD-10 sans l'extension ou la version d'origine du TDW-1), il vous faut utiliser soit la sortie BOW/BELL soit la sortie BOW/EDGE, mais PAS les deux. Lorsque les deux sorties sont utilisées simultanément, les deux entrées Trigger connectées sont audibles en même temps.



# Techniques de jeu

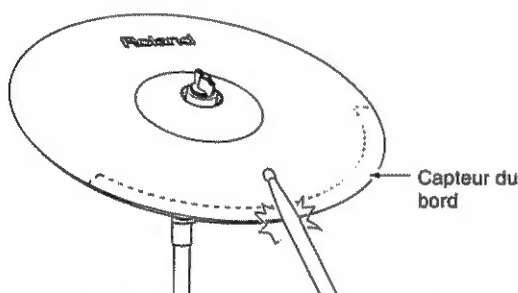
## Frappe sur le corps (Bow)

C'est la technique de jeu la plus fréquente, jouer sur la partie centrale de la cymbale, qui correspond au son "Ride Head" de l'entrée Trigger connectée



## Frappe sur le bord (Edge)

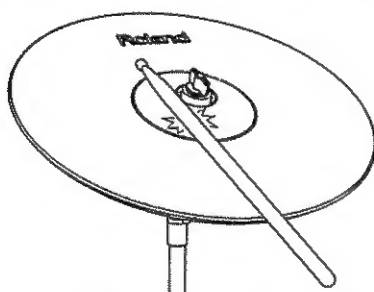
Cette technique de jeu consiste à frapper le bord de la cymbale avec le manche de la baguette, comme indiqué sur la figure ci-dessous. C'est le son "Ride Rim" de l'entrée connectée qui est déclenché



\* Sur la CY-15R, les frappes sur le bord sont possibles lorsque la connexion est faite sur la sortie BOW/EDGE

## Frappe sur le dôme (Bell), (CY-15R uniquement)

Cette technique de jeu consiste à frapper le dôme. Lorsque la CY-15R, est jouée comme indiquée sur la figure, c'est le son "Ride Rim" de l'entrée connectée qui est déclenché.



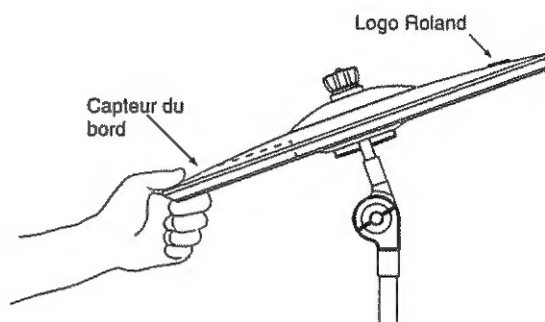
\* Les frappes sur le dôme sont possibles lorsque la connexion est faite sur la sortie BOW/BELL de la CY-15R



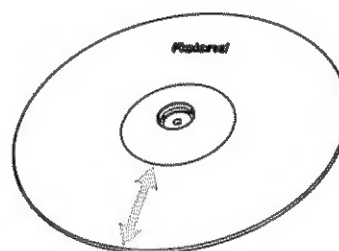
Sur les CY-12H et CY-14C, les frappes sur le dôme ne sont pas possibles.

## Choke (Étouffer)

Cette technique de jeu, qui consiste à saisir le bord de la cymbale avec la main après l'avoir frappée, arrête le son brusquement. Il faut saisir la cymbale à l'emplacement du capteur situé au bord, sinon le son ne s'arrêtera pas.



## Détection de la position



Si vous utilisez le TDW-1 avec contrôle V-Cymbal, vous disposez de la détection de position sur les différentes parties du corps de la CY-15R/CY-14C.

Le paramètre Trigger Type doit être réglé sur "RdA" ou "CrA."

**IMPORTANT:** Vous devez choisir un son de cymbale compatible avec cette fonction de détection de position (certaines cymbales Ride ID-10 et IDW-1). Reportez-vous à la liste des instruments se trouvant dans le mode d'emploi de l'expandeur concerné.



Les CY-15R et CY-14C disposent de la fonction de détection de position. La détection de position est possible lorsqu'elles sont branchées à l'entrée adéquate d'un expandeur Roland muni de cette fonction.



# Pour le TDW-1 avec contrôle V-Cymbal

## Jouer différents sons avec le corps, le dôme et le bord de la CY-15R (Trois types de déclenchement)

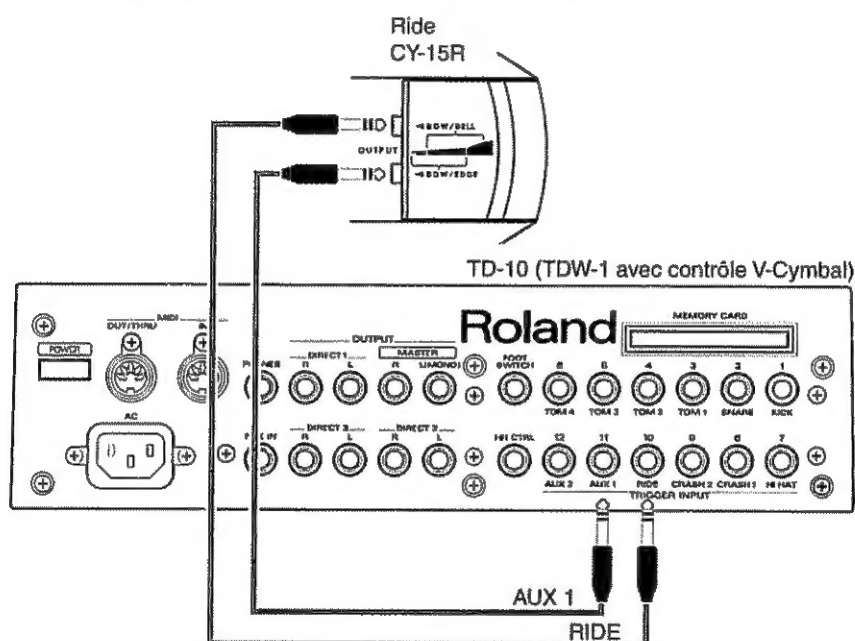
Lorsque vous utilisez le TDW-1 avec contrôle V-Cymbal, qui contrôle totalement les V-Cymbals, trois types de déclenchement (frappe sur le corps, le dôme et le bord) utilisant les deux sorties de la CY-15R sont possibles



La version d'origine du TDW-1 et la version de base du TD-10 n'admettent pas ces trois types de déclenchement (p 11).

### Exemples de branchement

Comme indiqué ci-dessous, connectez les deux sorties de la CY-15R aux deux entrées "Trigger Input" du TD-10 (TDW-1 avec contrôle V-Cymbal) et effectuez les réglages pour les types de déclenchement correspondants



### Réglage du paramètre Trigger Type

Les réglages d'usine par défaut de TRIGGER BANK 2 conviennent pour utiliser les trois types de déclenchement.

#### Comment sélectionner la Trigger Bank

- Appuyez sur [SETUP] - [F1 (TRIG)] - [F1 (BANK)]
- Sélectionnez BANK "2" en tournant la molette VALUE

OUTPUT	TRIG INPUT	TRIGGER TYPE
BOW/BELL	10/RIDE	RdA (CY-15R Position)
BOW/EDGE	11/AUX 1	CTR (CY-15R CONTROL)



Si vous connectez un pad ou une V-Cymbal UNIQUEMENT sur l'entrée Trigger Input dont le paramètre Trigger Type est réglé sur "CTR" (11/AUX 1), cela ne fonctionnera pas

### Correspondances entre techniques de jeu et réglages Trigger Input

Techniques de jeu	TRIG INPUT
Frappe sur le corps	10/RIDE HEAD
Frappe sur le dôme	10/RIDE RIM
Frappe sur le bord	11/AUX 1 RIM

\* Les sons "Ride Head" de l'entrée Trigger Input 11/AUX 1 ne seront pas audibles



Si vous utilisez un expandeur autre que le TD-10 + TDW-1 avec contrôle V-Cymbal (tel qu'un TD-10 sans l'extension ou la version d'origine du TDW-1), il vous faut utiliser soit la sortie BOW/BELL soit la sortie BOW/EDGE, mais PAS les deux (p 7) Lorsque les deux sorties sont utilisées simultanément, les deux entrées Trigger connectées sont audibles en même temps

\* Pour en savoir plus sur ces trois types de déclenchement, voir le mode d'emploi du TDW-1 avec contrôle V-Cymbal

# Réglage des paramètres Trigger de l'expandeur

Vous aurez peut-être à régler différemment les paramètres, il s'agit ici de valeurs de référence.

## TD-10 (TDW-1 avec contrôle V-Cymbal)

	CY-12H	CY-14C	CY-15R
Trigger Type	HH	CrB	RdA
Sensitivity	7	8	8
Threshold	2	4	4
Curve	Linear	Linear	Linear

\* Les paramètres Trigger de **TRIGGER BANK 2** sont réglés par défaut pour utiliser les V-Cymbals

\* TDW-1 avec contrôle V-Cymbal dispose de paramètres Trigger Type exclusivement pour les V-Cymbals. Les paramètres Trigger avancés (ex Scan Time) sont automatiquement réglés lors du choix du Trigger Type

\* Avec les trois types de déclenchement de la CY-15R, voir p. 9

## TD-10 (TDW-1 Version d'origine)

	CY-12H	CY-14C	CY-15R
Trigger Type	P7B	P7B	P7B
Sensitivity	7	8	8
Threshold	2	4	4
Curve	Linear	Linear	Linear
Scan Time	10	10	10
Retrigger Cancel	8	10	10
Mask Time	8	8	8
Xtalk Cancel	40	50	50
Mount Type	CymMount	CymMount	CymMount

\* Vous devez régler chaque paramètre Trigger avancé (ex Scan Time) après avoir réglé le Trigger Type

## TD-10 (Non-étendu)

	CY-12H	CY-14C	CY-15R
Trigger Type	PD7	PD7	PD7
Sensitivity	5	5	5
Threshold	3	3	3
Curve	Linear	Linear	Linear
Scan Time	10	10	10
Retrigger Cancel	3	3	3
Mask Time	8	8	8
Crosstalk Cancel	40	40	40

\* Vous devez régler chaque paramètre Trigger avancé (ex Scan Time) après avoir réglé le Trigger Type

## TD-8

	CY-12H	CY-14C	CY-15R
Pad Type (Trigger Type)	PD7	PD7	PD7
Sensitivity	10	10	10
Threshold	3	3	3
Curve	Linear	Linear	Linear
Scan Time	10	10	10
Retrigger Cancel	3	3	3
Mask Time	8	8	8
Crosstalk Cancel	40	40	40

\* Vous devez régler chaque paramètre Trigger avancé (ex Scan Time) après avoir réglé le Trigger Type

## TD-7

	CY-12H	CY-14C	CY-15R
Cross Talk Group	1	1	1
Velocity Curve	Norm3	Norm3	Norm3
Choke	ON	ON	ON
Max Dyna	5	5	5
Min Dyna	1	1	1
Min Velo	1	1	1
Mask Time	0	0	0
Threshold	1	1	1

\* Chaque paramètre Trigger peut être réglé indépendamment pour les sons "Ride Head" et "Ride Rim" ; ou réglé sur la même valeur pour les deux. De plus les paramètres Trigger peuvent être définis pour chaque Patch

## TD-5

	CY-12H	CY-14C	CY-15R
Trigger Type	P1	P1	P1
Sensitivity	7	8	8
Threshold	2	2	2
Curve	Lnr	Lnr	Lnr
Scan Time	15	15	15
Retrigger Cancel	4	4	4
Mask Time	12	12	12
Crosstalk Cancel	50	50	50

\* Vous devez régler chaque paramètre Trigger avancé (ex Scan Time) après avoir réglé le Trigger Type

## Réglage des paramètres Trigger de l'expandeur

### SPD-20

	CY-12H	CY-14C	CY-15R
Trig Sens	8	10	10
Trig Threshold	0	0	0
Trig Type	Pd5	Pd5	Pd5
Trig Curve	0	0	0

### SPD-11

	CY-12H	CY-14C	CY-15R
Trig Sens	8	9	9
Trig Threshold	2	2	2
Trig Mask Time	8	8	8
Trig Scan Time	10	10	10

### HPD-15

	CY-12H	CY-14C	CY-15R
Input Mode	HD/RM	HD/RM	HD/RM
Trig Type	PD-9	PD-9	PD-9
Trig Sens	10	10	10
Curve	Linear	Linear	Linear
Threshold	2	2	2
Scan Time	1	1	1
Retrig Cancel	2	2	2
Mask Time	4	4	4
X-Talk Rate	40	40	40

## Techniques de jeu supportées par les divers expandeurs

	CY-15R/14C/12H Frappe Corps/ Bord	CY-15R Frappe Corps/ Dôme	CY-15R Trois types de déclenchement	CY-15R/14C Détection de Position	CY-15R/14C/12H Technique du "Choke"
TD-10 (TDW-1 avec contrôle V-Cymbal)	o	o	o	■	o
TD-10 (TDW-1 Version d'origine)	o	o	x	x	o
TD-10 (Non-étendu)	o	o	x	x	o
TD-8/7/5	o	■	x	x	o
SPD-20/11, HPD-15	o	o	x	x	o

\* Pour en savoir plus sur le TDW-1, reportez-vous à la p. 4

# Dépannage

## Vérifier d'abord ceci

### Le Trigger Type est-il réglé correctement ?

Voir "Réglage des paramètres Trigger de l'expandeur (p. 10)" et faire les réglages adéquats

### Utilisez-vous un câble mono ?

Si un câble mono est utilisé, le son ne change pas lors d'une frappe sur le bord ou sur le dôme. Le Choking n'est pas possible non plus. Utiliser un câble stéréo.

## Sons de cymbale Ride bizarres (D'autres sons de cymbale sont audibles simultanément)

### Le TDW-1 avec V-Cymbal Control est-il utilisé ?

Utiliser le TD-10 équipé d'un TDW-1 avec V-Cymbal Control

Si un expandeur autre qu'un TD-10 équipé du TDW-1 avec V-Cymbal Control est utilisé, connecter soit la sortie Bow/Bell, soit la sortie Bow/Edge du CY-15R, mais pas les deux au TD-10 (p. 7).

### Est-ce que TRIGGER BANK 2 est sélectionné ?

Régler par défaut la banque "Trigger Bank 2"

\* Seuls les réglages par défaut de la Trigger Bank 2 peuvent être copiés.

[SETUP] - [F1 (TRIG)] - [F1 (BANK)] - [TOOLS] - [F1 (COPY)]

## Aucun son

### Le paramètre Trigger Type est sur CTR (TDW-1 avec contrôle V-Cymbal uniquement).

Si le paramètre Trigger Type est réglé sur CTR, le son "Ride Head" n'est pas audible (p. 9)

Régler le paramètre Trigger Type sur un Pad que vous utilisez, tel que RdA ou CrB.

## Le son ne change pas lors d'une frappe sur le bord

### La connexion est sur la sortie BOW/BELL.

Établir la connexion sur la sortie BOW/EDGE pour que la CY-15R puisse accepter les frappes sur le bord.

### Frapper sur une zone où se trouve un capteur de bord.

Les capteurs de bord des CY-15R et CY-14C sont situés sur la zone la plus près de vous, à l'avant (p. 8)

## Le son ne change pas lors d'une frappe sur le dôme

### La connexion est sur la sortie BOW/EDGE.

Établir la connexion sur la sortie BOW/BELL pour que la CY-15R puisse accepter les frappes sur le dôme.

\* Les CY-14C et CY-12H ne réagissent pas aux frappes sur le dôme

## Le "Choke est impossible

### Saisissez une zone où se trouve un capteur de bord.

Les capteurs de bord des CY-15R et CY-14C sont situés sur la zone la plus près de vous, à l'avant (p. 8).

## Les sons jouent deux fois

### Un des câbles touche-t-il les V-Cymbals ?

Maintenir les câbles en place à l'aide des serre-câbles afin qu'ils ne touchent pas les cymbales. De plus, veillez à ce que les câbles ne soient pas tirés par les mouvements de la cymbale lors de la frappe (p. 6).

### L'embase, la rondelle de feutre et l'écrou papillon sont-ils correctement fixés ?

Un double déclenchement peut se produire si l'embase et/ou le papillon sont desserrés. Les resserrer à l'aide d'une clé spéciale.

\* Si un double déclenchement se produit toujours, essayez de régler les paramètres Trigger, tels que Retrigger Cancel, sur l'expandeur que vous utilisez (TD-10, etc.)

## Le son ne varie pas lorsque la position de frappe change

Les CY-15R et CY-14C disposent de la fonction de détection de position. La détection de position est possible lorsqu'elles sont branchées dans l'entrée adéquate d'un expandeur Roland muni de cette fonction.

Il faut choisir des sons qui changent en fonction de la position de jeu, comme certains sons de cymbale Ride. Reportez-vous à la liste des instruments se trouvant dans le mode d'emploi de l'expandeur.

Avec les Trigger Types RdB et CrB, la détection de position n'est pas possible. Utilisez RdA ou CrA.

\* La CY-12H ne dispose pas de la fonction de détection de position.

## Le Volume est trop faible

Le fait de frapper les cymbales lors de la mise sous tension de l'expandeur (TD-10, etc.) dégrade leur réponse lorsqu'elles sont ensuite frappées doucement. Ne frappez pas les cymbales lors de la mise sous tension.

# Caractéristiques techniques

## CY-15R (Ride)

- Taille : 15 pouces
- Déclenchement : 3 (Bow / Bell / Edge) (Corps / Dôme / Bord)  
\* Lorsque le TDW-1 avec V-Cymbal Control n'est pas utilisé, sélectionner "Bow/Bell" OU "Bow/Edge".
- Connecteurs : Prise de sortie BOW/BELL, Prise de sortie BOW/EDGE
- Dimensions : 376 (L) x 376 (P) x 50 (H) mm
- Poids : 1,6 kg
- Accessoires : Mode d'emploi, Papillon, Tampon de feutre, Embase, Câble de Connexion x 2, Serre-câble
- Options : Kit de Montage de la Cymbale (MDY-7U, MDY-10U)

## CY-14C (Crash)

- Taille : 14 pouces
- Déclenchement : 2 (Bow / Edge) (Corps / Bord)
- Connecteurs : Prise de sortie BOW/EDGE
- Dimensions : 352 (L) x 352 (P) x 48 (H) mm
- Poids : 1,4 kg
- Accessoires : Mode d'emploi, Papillon, Tampon de feutre, Embase, Câble de Connexion, Serre-câble
- Options: Kit de Montage de la Cymbale (MDY-7U, MDY-10U)

## CY-12H (Hi-Hat)

- Taille : 12 pouces
- Déclenchement : 2 (Bow / Edge) (Corps / Bord)
- Connecteurs : Prise de sortie BOW/EDGE
- Dimensions: 302 (L) x 302 (P) x 116 (H) mm
- Poids : 1,8 kg
- Accessoires : Mode d'emploi, Câble de Connexion
- Options: Kit de Montage du Pad (MDH-7U, MDH-10U)

\* Dans un souci constant d'amélioration des produits, les caractéristiques et/ou l'apparence de cet appareil peuvent être sujets à modifications sans préavis.







## Information

Lorsque vous avez besoin d'un service après-vente, appelez le centre technique ou le revendeur agréé Roland le plus proche, figurant dans la liste ci-dessous.

### AFRICA

#### EGYPT

Al Fanny Trading Office  
P.O. Box 2904,  
El Horhieh Helopolis, Cairo  
EGYPT  
TEL: (02) 4185531

#### REUNION

Maison FO - YAM Marcel  
25 Rue Jules Hermann,  
Chaudron - BP79 97 491  
Ste Clotilde Cedex,  
REUNION ISLAND  
TEL: 28 29 16

#### SOUTH AFRICA

That Other Music Shop  
(PTY) Ltd.  
11 Melle St., Braamfontein,  
Johannesburg  
Republic of SOUTH AFRICA

P.O. Box 32918, Braamfontein 2017  
Republic of SOUTH AFRICA  
TEL: (011) 403 4105

Paul Bothner (PTY) Ltd.  
17 Werdmuller Centre Claremont  
7700  
Republic of SOUTH AFRICA

P.O. Box 23032  
Claremont, Cape Town  
SOUTH AFRICA, 7735  
TEL: (021) 674 4030

### ASIA

#### CHINA

Beijing Xinghai Musical  
Instruments Co., Ltd.  
6 Huangmuchi Chao Yang  
District, Beijing, CHINA  
TEL: (010) 6774 7491

#### HONG KONG

Tom Lee Music Co., Ltd  
Service Division  
22-32 Pun Shan Street, Tsuen  
Wan New Territories,  
HONG KONG  
TEL: 2415 0911

#### INDIA

Rivera Digitec (India) Pvt. Ltd  
409, Nirman Kendra Mahalaxmi  
Flats Compound Off. Dr. Edwin  
Moses Road, Mumbai-400011,  
INDIA  
TEL: (022) 498 3079

#### INDONESIA

PT Citra Inti Rama  
Jl. Cideng Timur No. 15/150  
Jakarta Pusat  
INDONESIA  
TEL: (021) 6324170

#### KOREA

Cosmos Corporation  
1461-9, Seocho-Dong,  
Seocho Ku, Seoul, KOREA  
TEL: (02) 3486-8855

#### MALAYSIA

Bentley Music SDN BHD  
140 & 142, Jalan Bukit Bintang  
55100 Kuala Lumpur, MALAYSIA  
TEL: (03) 2443333

#### PHILIPPINES

G.A. Yungco & Co. Inc.  
339 Gil J. Puyat Avenue  
Makati, Metro Manila 1200,  
PHILIPPINES  
TEL: (02) 899 9801

#### SINGAPORE

Swee Lee Company  
150 Sims Drive,  
SINGAPORE 387381  
TEL: 748-1669

CRISTOFORI MUSIC PTE  
LTD  
Blk 3014 Bedok Industrial Park E  
#02-2148, SINGAPORE 489980  
TEL: 243 9555

#### TAIWAN

ROLAND TAIWAN  
ENTERPRISE CO., LTD.  
Room 5 9th No. 112 Chung Shan  
N. Road Sec 2, Taipei, TAIWAN  
R.O.C.  
TEL: (02) 2561 3339

#### THAILAND

Theera Music Co., Ltd.  
330 Veng Nakorn Kasem, Soi 2  
Bangkok 10100, THAILAND  
TEL: (02) 2248821

#### VIETNAM

Saigon Music  
138 Tran Quang Khai St.  
District 1  
Ho Chi Minh City  
VIETNAM  
TEL: (08) 844-4068

### AUSTRALIA/ NEW ZEALAND

#### AUSTRALIA

Roland Corporation  
Australia Pty., Ltd.  
38 Campbell Avenue  
Dee Why West NSW 2099  
AUSTRALIA  
TEL: (02) 9982 8266

#### NEW ZEALAND

Roland Corporation (NZ) Ltd  
97 Mt Eden Road, Mt. Eden,  
Auckland 3, NEW ZEALAND  
TEL: (09) 3098 715

### CENTRAL/LATIN AMERICA

#### ARGENTINA

Instrumentos Musicales S.A.  
Florida 656 2nd Floor  
Office Number 206A  
Buenos Aires  
ARGENTINA CP1005  
TEL: (54-11) 4-393-6057

#### BRAZIL

Roland Brasil Ltda  
Rua San Jose, 780 Sala B  
Parque Industrial San Jose  
Cotia - Sao Paulo - SP BRAZIL  
TEL: (011) 4615 5666

#### COSTA RICA

JUAN Bansbach  
Instrumentos Musicales  
Ave. 1, Calle 11, Apartado 10237,  
San Jose, COSTA RICA  
TEL: (506) 258-0211

#### CHILE

Comercial Fancy II S.A.  
Avenida Rancagua #0330  
Providencia Santiago, CHILE  
TEL: 56-2-373-9100

#### EL SALVADOR

OMNI MUSIC  
75 Avenida Notre YY Alameda,  
Juan Pablo 2, No. 4010  
San Salvador, EL SALVADOR  
TEL: (503) 262-0788

#### MEXICO

Casa Veerkamp, s.a. de c.v.  
Av. Toluca No. 323, Col. Olivar  
de los Padres 01780 Mexico D F  
MEXICO  
TEL: (525) 668 04 80

La Casa Wagner de  
Guadalajara s.a. de c.v.  
Av. Corona No. 202 S.J.  
Guadalajara, Jalisco Mexico  
C.P. 4100 MEXICO  
TEL: (3) 613 1414

#### PANAMA

SUPRO MUNDIAL, S.A.  
Boulevard Andruws, Albrook  
Panama City,  
REP. DE PANAMA  
TEL: (507) 315-0101

#### PARAGUAY

Distribuidora De  
Instrumentos Musicales  
J.E. Olear y ESQ. Manduvira  
Eufelicio, El Dorado Planta Baja  
Asuncion PARAGUAY  
TEL: 595-21-492147

#### PERU

VIDEO Broadcast S.A.  
Portinari 199 (ESQ. HALS),  
San Borja, Lima 41,  
REP. OF PERU  
TEL: 51-14-758226

#### URUGUAY

Todo Musica S.A.  
Cuareim 1844, Montevideo,  
URUGUAY, CP11200  
TEL: 5982-924-2335

#### VENEZUELA

Musiland Digital C.A.  
Av. Francisco de Miranda,  
Centro Parque de Cristal, Nivel  
C2 Local 20 Caracas  
VENEZUELA  
TEL: (02) 285 9218

### EUROPE

#### AUSTRIA

Roland Austria GES.M.B.H.  
Siemensstrasse 4, P.O. Box 74,  
A-6063 RUM, AUSTRIA  
TEL: (0512) 26 44 260

#### BELGIUM/HOLLAND/ LUXEMBOURG

Roland Benelux N. V.  
Houtstraat 3, B-2260, Oevel  
(Westerlo) BELGIUM  
TEL: (014) 575811

#### DENMARK

Roland Scandinavia A/S  
Nordhavnsvej 7, Postbox 880,  
DK-2100 Copenhagen  
DENMARK  
TEL: (039)16 6200

#### FRANCE

Roland France SA  
4, Rue Paul Henri SPAAK,  
Parc de l'Esplanade, F 77 462 St.  
Thibault, Lagny Cedex FRANCE  
TEL: 01 600 73 500

#### FINLAND

Roland Scandinavia As,  
Filial Finland  
Lautasaarentie 54 B  
Fin-00201 Helsinki, FINLAND  
TEL: (9) 682 4020

#### GERMANY

Roland Elektronische  
Musikinstrumente HmbH  
Oststrasse 96, 22844 Norderstedt  
GERMANY  
TEL: (040) 52 60090

#### GREECE

STOLLAS S.A.  
Music Sound Light  
155, New National Road  
26422 Patras, GREECE  
TEL: 061-435400

#### HUNGARY

Intermusica Ltd.  
Warehouse Area DEPO Pf.83  
H-2046 Torokbalint HUNGARY  
TEL: (23) 511011

#### IRELAND

Roland Ireland  
Audio House, Belmont Court  
Donnybrook, Dublin 4  
Republic of IRELAND  
TEL: (01) 2603501

#### ITALY

Roland Italy S. p. A.  
Viale delle Industrie 8,  
20020 Arese, Milano, ITALY  
TEL: (02) 937-78300

#### NORWAY

Roland Scandinavia Avd.  
Kontor Norge  
Lilleakerveien 2 Postboks 95  
Lilleaker N-0216 Oslo  
NORWAY  
TEL: 273 0074

#### POLAND

P. P. H. Brzostowicz  
Ul. Gibraltarska 4,  
PL-03664 Warszawa POLAND  
TEL: (022) 679 44 19

#### PORTUGAL

Tecnologias Musica e Audio,  
Roland Portugal, S.A.  
Cais Das Pedras, 8/9-1 Dto  
4050-465 PORTO  
PORTUGAL  
TEL: (022) 608 00 60

#### ROMANIA

FBS LINES  
Piata Libertatii 1,  
RO-4200 Cloughelhi  
TEL: (066) 164-609

#### RUSSIA

Slami Music Company  
Sadovaya-Triumfalnaya st. 16  
103006 Moscow, RUSSIA  
TEL: 095 209 2193

#### SPAIN

Roland Electronics  
de España, S. A.  
Calle Bolivia 239, 08020  
Barcelona, SPAIN  
TEL: (93) 308 1000

#### SWEDEN

Roland Scandinavia A/S  
SWEDISH SALES OFFICE  
Danvik Center 28, 2 tr.  
S-131 30 Nacka SWEDEN  
TEL: (08) 702 0020

#### SWITZERLAND

Roland (Switzerland) AG  
Musitronic AG  
Gerberstrasse 5, Postfach,  
CH-4410 Liestal, SWITZERLAND  
TEL: (061) 921 1615

#### UKRAINE

TIC-TAC  
Mira Str. 19/108  
P.O. Box 180  
295400 Munkachevo, UKRAINE  
TEL: (03131) 414-40

#### UNITED KINGDOM

Roland (U.K.) Ltd.  
Atlantic Close, Swansea  
Enterprise Park SWANSEA  
SA7 9FJ,  
UNITED KINGDOM  
TEL: (01792) 700139

### MIDDLE EAST

#### BAHRAIN

Moan Stores  
Bab Al Bahrain Road,  
P.O. Box 20077  
State of BAHRAIN  
TEL: 211 005

#### CYPRUS

Radex Sound Equipment Ltd.  
17 Diagorou St., P.O. Box 2046,  
Nicosia CYPRUS  
TEL: (02) 453 426

#### IRAN

MOCO, INC.  
No.41 Niko St. Dr. Shariyati Ave  
Roberoye Cerahe Mirdamad  
Tehran, IRAN  
TEL: 285 4169

#### ISRAEL

Halilit P. Greenspoon &  
Sons Ltd.  
8 Retzif Ha aliya Hashnya St  
Tel-Aviv-Yafu ISRAEL  
TEL: (03) 6826666

#### JORDAN

AMMAN Trading Agency  
Prince Mohammed St. P.O. Box  
825 Amman 11118 JORDAN  
TEL: (06) 4641200

#### KUWAIT

Easa Husain Al-Yousifi  
Abdullah Salem Street,  
Safat KUWAIT  
TEL: 5719499

#### LEBANON

A. Chahine & Fils  
P.O. Box 16-5857 Gurgi Zeidan St  
Chahine Building, Achrafieh  
Beirut, LEBANON  
TEL: (01) 335799

#### QATAR

Al Emadi Co. (Badie Studio  
& Stores)  
P.O. Box 62,  
DOHA QATAR  
TEL: 4423-554

#### SAUDI ARABIA

aDawlah Universal  
Electronics APL  
Corniche Road, Aldossary Bldg.  
1st Floor  
SAUDI ARABIA

P.O. Box 2154, Alkhobar 31952  
SAUDI ARABIA  
TEL: (03) 898 2081

#### SYRIA

Technical Light & Sound  
Center  
Khaled Ibn Al Walid St  
P.O. Box 13520  
Damascus - SYRIA  
TEL: (011) 2235 384

#### TURKEY

Barkat muzik aletleri ithalat  
ve ihracat Ltd Sti  
Siraselviller cad. Guney is hani 84-  
86/6, Taksim, Istanbul TURKEY  
TEL: (0212) 2499324

#### U.A.E.

Zak Electronics & Musical  
Instruments Co. L.L.C.  
Zabeel Road, Al Sherooq Bldg.  
No. 14, Grand Floor DUBAI  
U.A.E.  
TEL: (04) 3360715

### NORTH AMERICA

#### CANADA

Roland Canada Music Ltd.  
(Head Office)  
5480 Parkwood Way Richmond  
B. C. V6V 2M4 CANADA  
TEL: (604) 270 6626

Roland Canada Music Ltd  
(Toronto Office)  
Unit 2, 109 Woodbine Downs  
Blvd, Etobicoke, ON  
M9V 6Y1 CANADA  
TEL: (416) 213 9707

#### U. S. A.

Roland Corporation U.S.  
5100 S. Eastern Avenue  
Los Angeles, CA 90040-2938,  
U. S. A.  
TEL: (323) 890 3700

5 Février 2001 (Roland)